ZAFFERANI • GLAS

GLASS WORKING MACHINES

AZV100

Trapano verticale manuale a doppia testa

Disponibile anche nella versione da posizionare al posto del trasportatore di uscita di una molatrice rettilinea. In questa configurazione è possibile eseguire due tipologie di lavorazioni (molatura e foratura) nell'ingombro della sola rettilinea. Struttura robustissima adatta a carichi gravosi. L'impostazione manuale delle quote é facile, rapida e intuitiva senza la necessità di marcare le quote di foratura. Regolazione elettronica della velocità di rotazione delle punte e relativa visualizzazione digitale. Equipaggiato con scontri per lavorazione in serie.

Double head manual vertical drilling machine

A Drill which can be installed instead of the exit conveyor of a straight line Polisher is also available. In this configuration you can perform two types of processing (grinding and drilling) in the size of the Polisher only.Very strong structure suitable for heavy working loads. Manual setting of the drilling positions are easy, fast and intuitive without the need for marking. Electronic adjustment of drill rotation speed on digital display. Equipped with position stops for working in series.

Perceuse Manuelle verticale à double tête

Aussi disponible en une version à positionner à la place du convoyeur de sortie d'une rectiligne. Dans cette configuration, il est possible de réaliser deux tâches (joints et perçage) dans le même espace que celui occupé par la rectiligne. La structure de la machine est robuste, faite pour supporter des charges lourdes. L'utilisation et la programmation de la perceuse sont faciles, rapides et intuitives. Il n'est plus nécessaire d'inscrire au marqueur la position des trous. Réglage électronique de la vitesse de rotation de la pointe, affichage numérique de la vitesse. La perceuse est équipée d'arrêts pour les perçages multiples.

Doppel-seitige manuelle Vertikal-Bohrmaschine

Die Bohrmaschine kann einzeln oder in den Auslauf der Schleifmaschine integriert werden. Die Integration ermöglicht zwei Arbeitsgänge (Schleifen und Bohren) in einem Prozessablauf ohne weiteren Platzbedarf. Die robuste Bauweise erlaubt auch hohe Belastungen. Die Einstellung erfolgt manuell. Intuitive, schnelle und einfache Bedienung der Maschine. Ein weiter Vorteilis, dass die Bohrungen nicht markiert werden müssen. Bohr-Geschwindigkeiten elektronisch regelbar mit Digitalanzeige. Ausgestattet mit mechanischen Anschlagen für Serienbohrungen.

Taladro vertical manual a doble cabezal

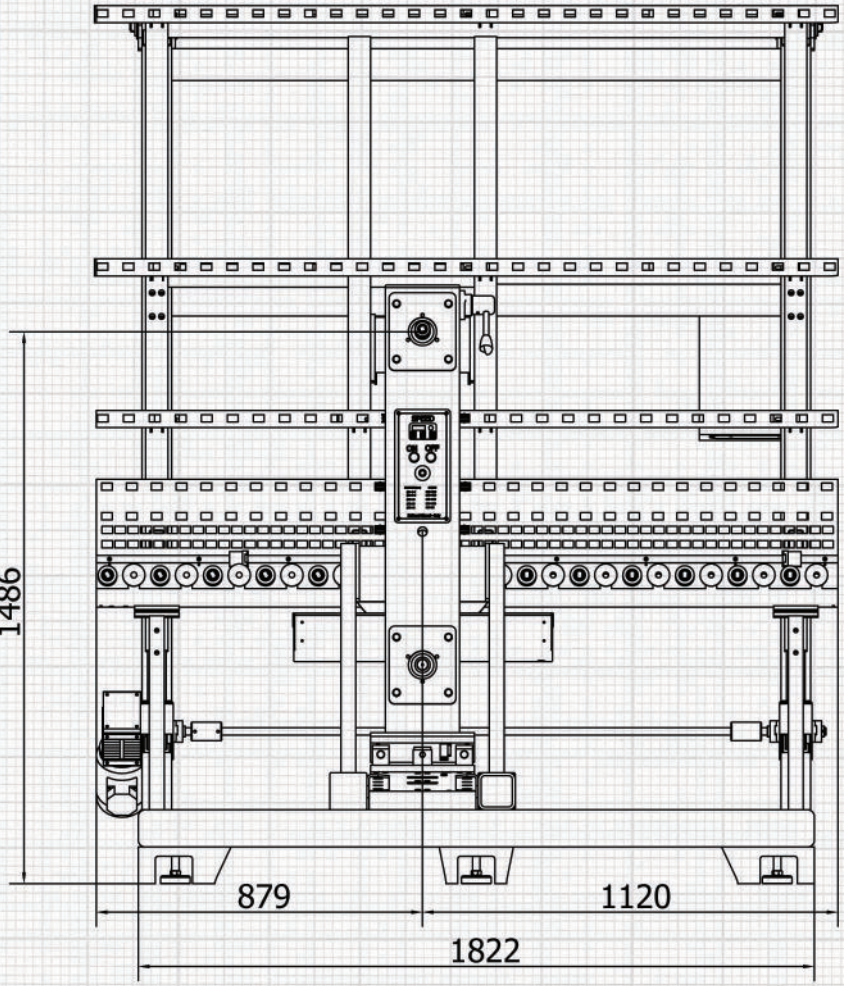
Tenemos también disponible una versiòn para montar en lugar del trasportador a la salida de una canteadora rectilinea. En esta configuración se pueden realizar dos tipos de trabajos (cantear y taladrar). Estructura muy fuerte adecuada para las cargas pesadas. Configuración manual de las dimensions de taladrar, rápida y intuitiva sin necesidad de marcar las dimensiones de perforación. Regulación electrónica de velocidad de rotación de las cabezales con pantalla digital. Equipado con topes para los trabajos en serie.

Zafferani Glas S.r.l - Via Conforti, 2-16147 Genova (Italy) - C.F. 00944810100 - **Tel** (+39) 0103993776 (+39) 0103993682 - **Fax** (+39)010 381718 - www.zafferani.com - **e-mail** info@ zafferani.com

AZV100

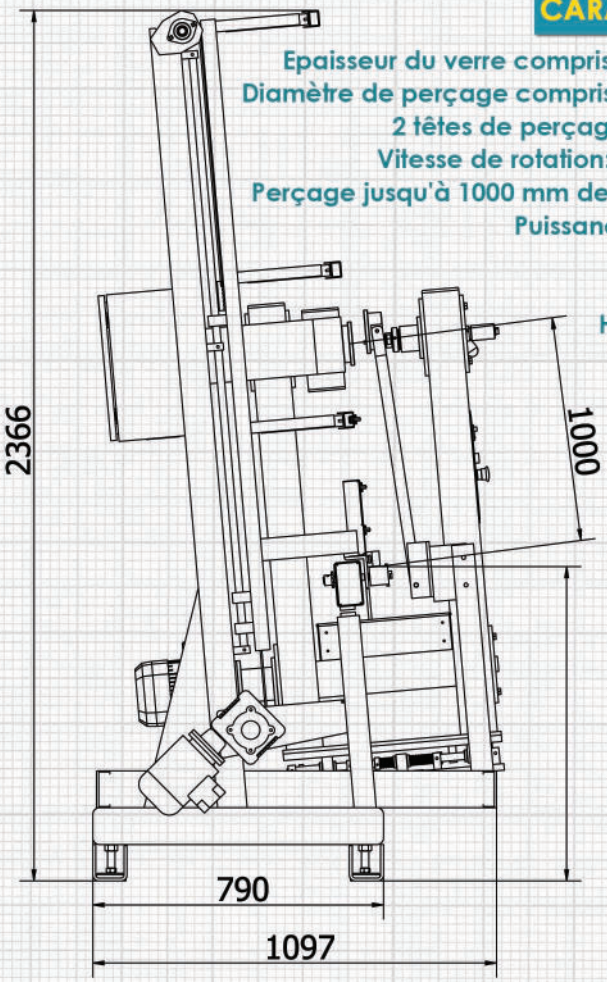
DATI TECNICI:

- Spessore vetro: da 3 a 20 mm
- Diametro fori: da 3 a 100 mm
- Numero teste: 2 (anteriore e posteriore)
- Velocità rotazione mandrini: fino a 4000 g/1'
- Altezza punte da bordo lastra: 1000 mm. Fissa
  Potenza elettrica: 2 kw
- Peso 1000 Kg
- Dimensioni foretti H = 75 mm x 1/2 gas



SPEZIFIKATIONEN:

- Glasstärke: 3-20 mm
- Lochdurchmesser: 3 bis 100 mm
- Anzahl der Köpfe: 2 (vorne-hinten)
- Drehzahlbereich: bis 4000 rpm
- Bohr Abstand von unten Kante Glas: 1000 mm. Fest
  Elektrische Leistung: 2 kW
- Gewicht 1000 kg
- Abmessungen Bohrstift: H = 75 mm x 1/2 gas



CARACTÉRISTIQUES:

- Epaisseur du verre comprise entre 3 et 20 mm
- Diamètre de perçage compris entre 4 et 100 mm
- 2 têtes de perçage (avant et arrière)
- Vitesse de rotation: jusqu'à 4000 t/min
- Perçage jusqu'à 1000 mm de hauteur (du bord).
- Puissance électrique: 2 kW
- Poids 1000 kg
- Hauteur du foret:
  H = 75 mm x1/2 gas

ESPECIFICACIONES:

- Espesor del vidrio: 3 a 20 mm
- Diámetro del agujero: 3 a 100 mm
- Número de cabezales: 2 (delantero y trasero)
- Velocidad de rotazion: hasta 4000 rpm
- Potencia eléctrica: 2 kW
  Peso 1000 Kg.
- Dimensiones de las brocas:
  H = 75 mm x 1/2 gas

SPECIFICATIONS:

- Glass thickness: 3 to 20 mm
- Hole diameter: 3 to 100mm
- Number of heads: 2 (front and rear)
- Spindle rotatation speed: up to 4000 RPM
- Electrical power: 2 kw
- Weight 1000 Kg
- Dimensions bit drills H = 75 mm x 1/2 gas

Zafferani Glas S.r.l.
Via Conforti, 2 - 16147 Genova (Italy) - C.F. 00944810100
Tel (+39) 0103993682 (+39) 0103993776 - **Fax** (+39)010 381718
www.zafferani.com
e-mail: info@ zafferani.com

ZAFFERANI • GLAS
GLASS WORKING MACHINES